

Genre du véhicule Camion (châssis)	Marque de fabrication F O R D (NL)	Type Transcontinental HRZL, (modèle HT 4435 = Truck 6x4)	Fiche d'homologation N° CH 3272 09
--	--	--	--

Constructeur	FORD NEDERLAND N.V., Amsterdam (NL)
Identification	sur la plaquette du constructeur: "type HRZL," et "modèle HT 4435" devant le No du châssis : "CNH..."
Plaquette constructeur	à droite, dans l'entrée
N° du châssis	à droite, latéralement sur le longeron au dessus de l'essieu avant
Identification du moteur	"NTE 370" à gauche, à l'arrière latéralement sur le bloc, au-dessus du filtre de carburant (frappée par
Importateur principal	FORD MOTOR COMPANY (SWITZERLAND) SA, 8021 Zurich
Véhicule homologué	l'importateur

Châssis	
Nombre d'essieux	3 Nombre de roues 10
Direction	mécanique avec assistance hydraulique
Transmission	mécanique sius charge FULLER RTO 9513
Nombre de vitesses	3 x 4 + 1 Entraînement essieu double
Frein de service	air comprimé, 2 circuits, à expansion interne, sur toutes les roues, régulateur selon charge sur l'essieu double
Frein auxiliaire	(à ressorts, progressif (4 cyl. sur essieux 1 + 3); pression de service + libération de secours par sou-
Frein d'arrêt	*) (pneu 4 circ.: libération mécanique par vis aux cyl.,
Ralentisseur	sur échappement, progressif, pédale
Contrôle 2 circuits	souple manomètre + vibreur + lampe-témoin

Moteur			
Marque	CUMMINS	Type	NTE 370 (Turbo)
Construction	en ligne	Temps	4
Carburant	D	Position	avant
Refroidissement	eau	Nombre cylindres	6
Alésage	139,7	Course	152,4
Cylindrée	14009	CV-impôt	71,35
Puissance en kW	259	à 1/min	2100
DIN CV	352		
Bruit à proximité	98 dB/A	à 1/min	2250 x)
Silencieux	1= 1080 x 260 x 350 mm		
Mesure des gaz	ECE-24; Bacharach = 3,5		
Déparasitage	---		

Carrosserie	cabine avancée			
Nombre de portes	2	Indic. vitesse	tachygraphe	
Ceintures sécurité	---	Rétroviseurs	xxxxx / gauche / droite	
Cale	1/400x240x200 mm	Attelage	sur demande	
Antivol	---			
Nombre de places	1 2 av	centre	ar	
Dimensions §)	intérieur	extérieur		
Longueur	---	9500	Empattements	5309 / \$\$\$)
Largeur	---	2480	Essieu double	av --- ar 1342
Hauteur	---	3200	Voie	av 2050 ar 1836
Porte à faux	lat. ---	Voies	av --- ar ---	
	av ---		ar ---	
	ar ---	Braquage	g 20000	d 19800
Distance volant - vers l'avant du véhicule -	---			

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	5400	4200	9300 §)
Charge utile	(poids à vide châssis/cabine avec réservoir		
Poids total	de 460 l de carburant)		
Garantie fabr.	7000	18290	24390
Dimens. pneus	12 R 20	12 R 20	(Variantes
Ply/bars	18 / 7,75	18 / 7,75	voir
Charge	7500	13000	remarques)
pour V max	100	100	
Garantie poids remorquable avec frein	---		
Garantie poids remorquable sans frein	---		
Garantie poids de l'ensemble	44000 kg		
Poids remorquable testé	---		
Vitesse maximale selon le constructeur	111 km/h		
Vitesse maximale testée	--- km/h		

§) Equipement	
Feux de route	HCR (E)
Feux de croisement	HCR (E)
Feux de position	A (E) dans HCR
Feux rouges	R-SI (E)
Feux stop	R-SI (E)
Cignoteurs	av 1 (E) AV= 4-5 (E) ar 2a (E)
Catadioptres	av (E) AV= compl. ar I (E)
Feux de gabarit	av (E) AV= compl. ar R (E)
Feux complémentaires	feux de route complémentaires: RR (E)
Eclairage plaque	1/ à gauche, séparé
Essuie-glace	3/ balais avec/ sans lave-glace
Avertisseurs	KLAXON ETX 40 CH 5 0701 01 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Camion
Marque et type	F O R D (NL) Transcontinental HRZL.
Homologation	
N°	CH 3272 09
Carrosserie	
Places	total 2 avant
Poids à vide	sel. bulletin pesage Carburant D
Charge utile	sel. la carrosserie CV-impôt 71,35
Poids total	24390 Cylindree 14009

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- x) Mesures du bruit selon l'OCE : avec le véhicule en marche = 32,5 km/h, MI OD, 1A 4,63 + 4,11 = 87 dB/A.
frein moteur = 1A 4,63 avec pneus 12 R 20
1A 4,11 avec pneus 12/70-22,5 et 315/70-22,5
- *) Frein d'arrêt : identique au frein auxiliaire, avec commande séparée, ressorts à accumulation non progressifs.
- +) Variantes de pneus : 12/70 R 22.5 AV 6500 (7,75) AR 11500 (7,75) x 2, V-max. 105 km/h
315/70 R 22.5 6500 (7,50) 11600 (7,50) x 2, 105 km/h.
- ++) Poids de l'ensemble admis pour la Suisse (art. 18/2, OCE) 35200 kg.
- §) Les dimensions, les poids, l'équipement et le braquage doivent être contrôlés à l'immatriculation.
Véhicule testé avec 25 t (freins, cale, démarrage).
- §§) Empattement : 5ème lettre de la désignation du type = V = 5309 mm T = 4850 mm.

A noter dans le permis de circulation:

122 - Autorisé seulement sur les routes ouvertes aux véhicules d'une largeur de 2m50;
le disque indiquant la largeur est obligatoire.

14

Lieu et date de l'homologation Rothrist, 23.05.79.

Service fédéral d'homologation

Camion
tracteur à sellette

F O R D (NL / GB)

H - Série
Transcontinental

CH 3272 09

FICHE SYNOPTIQUE I

à joindre aux fiches
d'homologation ci-dessous

Complément du 18.08.80 - jak

Identification : à partir du 01.01.81

"XLC . XCNH ... " code au No du châssis

valable pour : CH 3272 07 CH 3272 08 CH 3272 09 CH 3272 10

Variante de l'empattement: 4770 mm = (B) = 5ème position dans le code du type devant le numéro du châssis

valable pour : CH 3272 07 CH 3272 08 (dès maintenant).

Complément du 27.04.1982 /Ba

Valable pour FH - No : CH 3272 07 CH 3272 08 CH 3272 09 CH 3272 10

Identification : à partir production mars 1982

"SFA.XXHNH..." devant le No du châssis